

## Referenzen Dolmetschen

### Allgemein

Stand: Februar 2008

Kunde	Beschreibung	Art	Sprache
<b>ALL SENSES Eventmarketing GmbH, Berlin</b>	Beta Systems Customer Conference 2007	Simultan	DE/EN
<b>Ashley Communications, Rickmansworth (Großbritannien)</b>	Allergan Academy Congress zum Thema ästhetische Chirurgie, London 2007	Simultan	DE/EN
<b>BDI - Bundesverband der Deutschen Industrie, Berlin</b>	Informationsveranstaltung „Erneuerbare Energien in Chile“ auf der Hannover Energy 2006	Simultan	DE/ES
<b>BDLI – Bundesverband der Deutschen Luft- und Raumfahrtindustrie e.V., Berlin</b>	5. Europäische Interparlamentarische Weltraumkonferenz im Deutschen Bundestag 2003	Simultan	DE/ES
<b>Beta Systems Software AG, Berlin</b>	- IT Tagung Vertrieb 2006	Simultan	DE/EN
	- Partnertage 2007	Simultan	DE/EN
<b>Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit, Berlin</b>	Workshop zum Thema „Lärmemissionen von Windenergieanlagen“ 2007	Simultan	DE/FR
<b>Bundesverband der Deutschen Industrie e. V., Berlin</b>	Vortragsveranstaltung mit S.E. dem Minister für Nationale Planung, Öffentliche Investitionen und Dienstleistungen der Argentinischen Republik, Herrn Julio Miguel de Vido 2007	Konsekutiv	DE/ES
<b>Bundesverband Solarindustrie, Berlin</b>	- 1. Europäische Solarthermiekonferenz „estec2003“	Simultan	DE/EN/FR
	- 2. Europäische Solarthermiekonferenz „estec2005“	Simultan	DE/EN/FR
<b>Conergy AG, Hamburg</b>	Analystenkonferenz in Frankfurt am Main 2006	Konsekutiv	DE/EN
<b>Deutsche Bundesbank, Frankfurt/Main</b>	Bundesbank Lecture 2006	Simultan	DE/EN
<b>Deutsches Windenergie-Institut (DEWI), Wilhelmshaven</b>	- 7. Deutsche Windenergiekonferenz DEWEK 2004	Simultan	DE/EN

Kunde	Beschreibung	Art	Sprache
	- 8. Deutsche Windenergiekonferenz DEWEK 2006	Simultan	DE/EN
Deutschlandradio, Berlin	Radiointerviews für die Kulturredaktion seit 2003	Simultan	DE/IT/ES/EN
DFL Deutsche Fußball Liga GmbH, Frankfurt/Main	- Konferenz der EPFL zum Thema: „Professional Football: Much more than a game, much more than a business“ 2007	Simultan	DE/EN/FR
	- Generalversammlung der DFL in Berlin 2007	Simultan	DE/FR
EnBW Energie Baden-Württemberg AG, Berlin	2. Deutscher Klimakongress 2007	Simultan	DE/EN
EREC - European Renewable Energy Council, Brüssel	European Conference for Renewable Energy Intelligent Policy Options EREC 2004	Simultan	DE/EN/FR
EWEA The European Wind Energy Association , Brüssel	European Offshore Wind 2007	Simultan	DE/EN
Fondazione La Biennale di Venezia, Cerimoniale e Organizzazione Eventi, Venedig	Pressekonferenz Biennale Berlin 2007	Konsekutiv	DE/IT
Forum für Zukunftsenergien e.V., Berlin	- Hocheffizienter Einsatz von Biomasse in Kraft-Wärme-Kopplungsanlagen. Hannover Energy 2006	Simultan	DE/EN
	- Int. Konferenz „Energieträger der Zukunft“ 2004	Simultan	DE/EN
Friedrich-Ebert Stiftung, Berlin	- Arbeitstreffen hochrangiger britischer Gewerkschaftler, Gespräch mit SPD-Generalsekretär 2004	Simultan	DE/EN
	- Konferenz „Soziale Städte“ 2005	Simultan	DE/EN
	- Das Europäische Wirtschafts- und Sozialmodell unter Druck. Perspektiven aus der Sicht gewerkschaftsnaher Institute und Wissenschaftler 2006	Simultan	DE/EN/FR
Goethe-Institut Besucherprogramm, Berlin	Tagung „EUropa is(s)t 50“ – Das Konditoren- und Bäckerhandwerk in Europa mit anschließender Ausarbeitung eines EU-Kuchenrezepts 2007	Flüstersimultan	DE/EN/FR
Halo Energy International Conferences & Marketing, Berlin	“CETEX Hannover Conference. The Sky is the Limit for Clean Mobility Trade“ auf der Hannover Energy 2006	Simultan	DE/EN

Kunde	Beschreibung	Art	Sprache
Hochschule für Film und Fernsehen, Potsdam	Podiumsdiskussion „Kino als Auslaufmodell?“ 2007	Simultan	DE/EN
Informationskampagne für Erneuerbare Energien	Verleihung des IKEE-Journalistenpreises 2007	Simultan	DE/EN
Institut für Europäische Politik, Berlin	Internationale Konferenz: Die EU voran bringen: Prioritäten der deutschen Ratspräsidentschaft 2006	Simultan	DE/EN
Institut für Solare Energieversorgungstechnik, Kassel	Kasseler Symposium Energie-Systemtechnik 2006	Simultan	DE/EN
Interview + Exploration Berlin GMBH	Marktforschung Neonatologie Einzelinterviews 2006	Simultan	DE/IT
iq consult GmbH, Berlin	Fachgespräch zum Thema „Existenzgründung, Europäische Zusammenarbeit“ 2007	Simultan	DE/ES
Italienische Botschaft, Berlin	Tagungen, Gespräche und Pressekonferenzen seit 2003	Simultan + konsekutiv	DE/IT
Items Marktforschungsinstitut GmbH, Berlin	- Marktforschung Motorroller 2004	Simultan	DE/IT
	- Marktforschung Medizin Tiefeninterviews 2006	Simultan	DE/IT
Klimabündnis der Städte / Allianz del Clima e. V., Frankfurt/Main	- Jahresversammlung 2003	Simultan	DE/EN/ES
	- Jahresversammlung 2004	Simultan	DE/EN/ES
	- Jahresversammlung 2005	Simultan	DE/EN/ES/FR
MCO, Mailand (Italien)	German Day auf der PV-Tech Mailand 2006	Konsekutiv	DE/IT
Montel Powernews, Oslo (Norwegen)	Konferenz „European Energy Day 2007“ Königswinter	Simultan	DE/EN
Morgan Stanley Foundation Ltd., London (Großbritannien)	J8-Jugendgipfel Wismar 2007	Simultan	DE/EN/FR/IT/RU/JP
NABI Italian Events, Neapel (Italien)	UniCreditBanca Convention Berlin 2007	Simultan	DE/IT
Potsdam-Institut für Klimafolgenforschung e. V.	Nobelpreisträger-Symposium „Global Sustainability: A Nobel Cause“ 2007	Simultan + konsekutiv	DE/EN

Kunde	Beschreibung	Art	Sprache
PSE GmbH Forschung, Entwicklung, Marketing Solar Info Center, Freiburg im Breisgau	Informationsveranstaltung zum Thema „Erneuerbare Energien in Algerien“ 2007	Simultan	DE/FR
Solarpraxis AG, Berlin	- Konferenz „5. Forum Solarpraxis“ 2004	Simultan	DE/EN
	- Konferenz „6. Forum Solarpraxis“ 2005	Simultan	DE/EN
	- Konferenz „3. Forum Wärmepumpe“ 2005	Simultan	DE/EN
	- Konferenz „7. Forum Solarpraxis“ 2006	Simultan	DE/EN
	- Konferenz „8. Forum Solarpraxis“ 2007	Simultan	DE/EN
Shell AG, München	JV des Europäischen Betriebsrats 2004	Simultan	DE/EN
Steffen Ebert Public Relations, Lychen	Jahreskonferenz Erneuerbare Energien Berlin 2007	Simultan	DE/EN
TAZ, Berlin	Podiumsdiskussion „Konzentriert, manipuliert, zensiert? Politik, Wirtschaft und die Medien“ im Rahmen des taz-kongress Berlin 2004	Simultan	DE/IT
Weltwirtschaft, Ökologie und Entwicklung e.V., WEED, Berlin	Konferenz „David gegen Goliath - Die entwicklungspolitische Kohärenz zukünftiger Freihandelsabkommen zwischen Europa und Afrika“ Berlin 2007	Simultan	DE/EN
WILO AG, Dortmund	Firmeninternes Kick-Off-Meeting zur ISH, der Weltleitmesse für Bad, Gebäude-, Energie-, Klimatechnik und Erneuerbare Energien Frankfurt/Main 2007	Simultan	DE/EN
windConsultant, Hamburg	Rahmenbedingungen für Bioenergie-Projekte in Frankreich, 2007	Flüstersimultan	DE/FR
Wissenschaftspark Gelsenkirchen, Gelsenkirchen	Kongress: Solarmarkt Tunesien/Nordafrika auf der Intersolar Freiburg 2006	Simultan	DE/FR
ZDF, Berlin	ZDF Nachtstudio (Antonio Negri) 2004	Simultan	DE/IT